



EUROPOS CENTRINIS BANKAS

2004 m. rugsėjo 14 d.

## PRANEŠIMAS SPAUDAI

### EUROSISTEMOS KONSOLIDUOTA FINANSINĖ ATASKAITA 2004 m. rugsėjo 10 d.

#### I. Su pinigų politikos operacijomis nesusiję straipsniai

Per savaitę, kuri baigiasi 2004 m. rugsėjo 10 d., Eurosistemos grynoji pozicija užsienio valiuta (2 ir 3 straipsniai turto dalyje, atėmus 7, 8 ir 9 straipsnius išipareigojimų dalyje) sumažėjo 0,2 mlrd. eurų – iki 171,5 mlrd. eurų dėl operacijų su klientais ir operacijų, susijusių su portfelio valdymu.

Eurosistemoje sukauptos **euro zonos rezidentų apyvartinių vertybinių popierių eurai** atsargos (7 straipsnis turto dalyje) beveik nepakito ir yra 67,9 mlrd. eurų. **Banknotai apyvartoje** (1 straipsnis išipareigojimų dalyje) padidėjo 1 mlrd. eurų – iki 465,3 mlrd. eurų. **Išipareigojimai valdžiai** (5.1 straipsnis išipareigojimų dalyje) sumažėjo 1,2 mlrd. eurų – iki 57,1 mlrd. eurų.

#### II. Su pinigų politikos operacijomis susiję straipsniai

Eurosistemos grynasis skolinimas kredito įstaigoms (5 straipsnis turto dalyje, atėmus 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 ir 4 straipsnius išipareigojimų dalyje) sumažėjo 1,4 mlrd. eurų – iki 326,5 mlrd. eurų. Trečiadienį, 2004 m. rugsėjo 8 d., baigėsi 254 mlrd. eurų vertės **pagrindinės refinansavimo operacijos** terminas ir buvo atlikta nauja 252,5 mlrd. eurų vertės operacija.

Pasinaudojimas **ribinio skolinimo galimybe** (5.5 straipsnis turto dalyje) buvo 0,1 mlrd. eurų (palyginti su beveik nuliniu praėjusią savaitę), o pasinaudojimas **indėlių galimybe** (2.2 straipsnis išipareigojimų dalyje) buvo iš esmės nulinis, beveik kaip ir praėjusią savaitę.

### **III. Euro zonos kredito įstaigų einamosios sąskaitos**

Dėl visų įvykdytų sandorių, Eurosistemos kredito įstaigų **einamosios sąskaitos** pozicija (2.1 straipsnis išsipareigojimų dalyje) sumažėjo 0,2 mlrd. eurų – iki 137,4 mlrd. eurų.

**Europos centrinis bankas**

Spaudos ir informacijos skyrius

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Faksas: +49 69 1344 7404

Internetas: <http://www.ecb.int>

**Naudoti leidžiama tiktai nurodžius šaltinį.**



EUROPOS CENTRINIS BANKAS

**Eurosistemos konsoliduota savaitinė finansinė ataskaita 2004 m. rugsėjo 10 d.**  
(mln. EUR)

| Turtas                                                                                                        | Likutis<br>2004 m. rugsėjo 10 d. | Skirtumas<br>dėl sandorių, palyginti su<br>praėjusia savaitė | Įsipareigojimai                                                                              | Likutis<br>2004 m. rugsėjo 10 d. | Skirtumas<br>dėl sandorių, palyginti su<br>praėjusia savaitė |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 Auksas ir gautinas auksas                                                                                   | 127 382                          | 0                                                            | 1 Banknotai apyvartoje                                                                       | 465 282                          | 1 011                                                        |
| 2 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                                      |                                  |                                                              | 2 Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai |                                  |                                                              |
| 2.1 Iš TVF gautinos lėšos                                                                                     | 27 442                           | -142                                                         | 2.1 Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)                             | 137 378                          | -218                                                         |
| 2.2 Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas | 140 102                          | -1 064                                                       | 2.2 Indėlių galimybė                                                                         | 20                               | -73                                                          |
|                                                                                                               | 167 544                          | -1 206                                                       | 2.3 Terminuotieji indėliai                                                                   | 0                                | 0                                                            |
| 3 Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                                         | 17 603                           | -309                                                         | 2.4 Koreguojančios grįžtamosios operacijos                                                   | 0                                | 0                                                            |
| 4 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams eurai                                                                 |                                  |                                                              | 2.5 Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole                                     | 0                                | 0                                                            |
| 4.1 Likučiai bankų sąskaitose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos                               | 7 868                            | 140                                                          |                                                                                              | 137 398                          | -291                                                         |
| 4.2 Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II                                            | 0                                | 0                                                            | 3 Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai                                    | 125                              | 0                                                            |
|                                                                                                               | 7 868                            | 140                                                          | 4 Išleisti skolos sertifikatai                                                               | 1 054                            | 0                                                            |
| 5 Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurai                      |                                  |                                                              | 5 Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurai                                       |                                  |                                                              |
| 5.1 Pagrindinės refinansavimo operacijos                                                                      | 252 501                          | -1 498                                                       | 5.1 Valdžiai                                                                                 | 57 074                           | -1 215                                                       |
| 5.2 Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos                                                                 | 74 999                           | 0                                                            | 5.2 Kiti įsipareigojimai                                                                     | 5 799                            | -4                                                           |
| 5.3 Koreguojančios grįžtamosios operacijos                                                                    | 0                                | 0                                                            |                                                                                              | 62 873                           | -1 219                                                       |
| 5.4 Struktūrinės grįžtamosios operacijos                                                                      | 0                                | 0                                                            | 6 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurai                                            | 9 087                            | -223                                                         |
| 5.5 Ribinio skolinimo galimybė                                                                                | 51                               | 49                                                           | 7 Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                    | 322                              | 69                                                           |
| 5.6 Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole                                                      | 3                                | 0                                                            | 8 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                 |                                  |                                                              |
|                                                                                                               | 327 554                          | -1 449                                                       | 8.1 Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai                                               | 7 443                            | -1 409                                                       |
| 6 Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurai                                                        | 1 510                            | -30                                                          | 8.2 Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II                        | 0                                | 0                                                            |
| 7 Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurai                                                            | 67 863                           | -41                                                          |                                                                                              | 7 443                            | -1 409                                                       |
| 8 Valdžios skola eurai                                                                                        | 42 089                           | 3                                                            | 9 TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo                                      | 5 896                            | 0                                                            |
| 9 Kitas turtas                                                                                                | 115 197                          | 899                                                          | 10 Kiti įsipareigojimai                                                                      | 55 152                           | 69                                                           |
|                                                                                                               |                                  |                                                              | 11 Perkainojimo sąskaitos                                                                    | 70 205                           | 0                                                            |
|                                                                                                               |                                  |                                                              | 12 Kapitalas ir rezervai                                                                     | 59 773                           | 0                                                            |
| <b>Visas turtas</b>                                                                                           | <b>874 610</b>                   | <b>-1 993</b>                                                | <b>Visi įsipareigojimai</b>                                                                  | <b>874 610</b>                   | <b>-1 993</b>                                                |

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.